

**ANALISIS PENGGUNAAN *KEIGO* DALAM DRAMA *HOPE~KITAI ZERO*  
*NO SHINNYU SHAIN***

**MAKALAH**

Diajukan untuk memenuhi salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana  
Pendidikan Departemen Pendidikan Bahasa Jepang



oleh :

**Ayudhia Rizky Annisa**

**1606511**

**DEPARTEMEN PENDIDIKAN BAHASA JEPANG  
FAKULTAS PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA  
UNIVERSITAS PENDIDIKAN INDONESIA  
BANDUNG**

**2022**

**ANALISIS PENGGUNAAN *KEIGO* DALAM DRAMA *HOPE~KITAI ZERO NO SHINNYU SHAIN***

Oleh  
Ayudhia Rizky Annisa

Sebuah makalah yang diajukan untuk memenuhi salah satu syarat memperoleh gelar sarjana pendidikan pada Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra

© Ayudhia Rizky Annisa 2022  
Universitas Pendidikan Indonesia  
Agustus 2022

Hak Cipta dilindungi undang-undang.

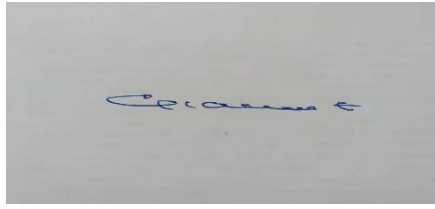
Makalah ini tidak boleh diperbanyak seluruhnya atau sebagian, dengan dicetak ulang, difoto kopi, atau cara lainnya tanpa ijin dari penulis.

Ayudhia Rizky Annisa

**ANALISIS PENGGUNAAN *KEIGO* DALAM DRAMA *HOPE~KITAI ZERO NO SHINNYU SHAIN***

Disetujui dan disahkan oleh :

Pembimbing I,



Drs. Sudjianto, M. Hum.

NIP. 195906051985031004

Pembimbing II,



Drs. Aep Saeful Bachri, M. Pd.

NIP. 196008061988031002

Mengetahui,

Ketua Departemen Pendidikan Bahasa Jepang



Dr. Susi Widianti, M.Pd. M.A

NIP. 1973120320031221001

# ANALISIS PENGGUNAAN *KEIGO* DALAM DRAMA *HOPE~KITAI ZERO NO SHINNYU SHAIN*

Ayudhia Rizky Annisa

1606511

## ABSTRAK

Penelitian ini mendeskripsikan jenis-jenis *keigo* yang muncul dalam drama *Hope~Kitai Zero no Shinnyu Shain*. Berbeda dengan bahasa Indonesia, bahasa Jepang memiliki aturan tersendiri dalam menyampaikan bahasa hormat. Jenisnya pun berbeda-beda tergantung seberapa tinggi derajat lawan bicaranya. Disebut sebagai ragam bahasa hormat, atau *keigo*. *Keigo* dianggap sangat penting untuk dipelajari oleh pembelajar bahasa Jepang, karena pada saat berbicara dengan dosen atau orang Jepang di dalam kelas atau di luar kelas, orang yang pertama kali bertemu, umur yang lebih tua, atau jabatan yang lebih tinggi biasanya menggunakan *keigo* untuk saling menghormati. Sebagai pembelajar bahasa Jepang, harus mengetahui penggunaan *keigo* yang digunakan oleh orang Jepang saat ini. Oleh karena itu, untuk mengetahui penggunaan *keigo* yang digunakan oleh orang Jepang pada saat ini perlu diketahui, diantaranya melalui drama televisi. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui penggunaan ragam bahasa hormat yang terdapat dalam dialog drama *Hope~Kitai Zero no Shinnyu Shain*. Data yang digunakan dalam penelitian ini adalah tuturan dari para tokoh drama yang mengandung unsur *keigo* (*sonkeigo*, *kenjougo*, dan *teineigo*) dalam drama seri *Hope~Kitai Zero no Shinnyu Shain*, tahun 2016. Penelitian ini menggunakan deskriptif kualitatif dan dilakukan dengan menggunakan teknik simak dan catat. Penelitian ini menemukan bahwa dalam drama yang memiliki 9 episode ini, dapat diketahui bahwa bentuk *sonkeigo* yang muncul berjumlah 17, *kenjougo* berjumlah 22, dan *teineigo* berjumlah 44. Dari hasil penelitian dapat disimpulkan bahwa orang Jepang sering menggunakan *teineigo* di lingkungan kerja.

Kata kunci : Keigo, penggunaan keigo, drama, *hope kitai zero no shinnyu shain*

ANALYSIS OF THE USE OF *KEIGO* IN THE DRAMA *HOPE~KITAI ZERO NO SHINNYU SHAIN*

Ayudhia Rizky Annisa

1606511

**ABSTRACT**

This study describes the types of *keigo* that appear in the drama *Hope~Kitai Zero no Shinnyu Shain*. In contrast to Indonesian, Japanese has its own rules in conveying respectful language. The type also varies depending on how high the degree of the interlocutor is. Referred to as a variety of respectful language, or *keigo*. *Keigo* is considered very important for Japanese language learners to learn, because when talking to Japanese lecturers or people in class or outside of class, people who meet for the first time, older age, or higher positions usually use *keigo* to respect each other. As a Japanese learner, we should know the use of *keigo* that Japanese people use today. Therefore, to find out the use of *keigo* used by Japanese people at this time, it is necessary to know, including through television dramas. This study aims to determine the use of various respectful languages contained in the dialogue drama *Hope~Kitai Zero no Shinnyu Shain*. The data used in this study are the utterances of drama characters that contain elements of *keigo* (*sonkeigo*, *kenjougo*, and *teineigo*) in the drama series *Hope~Kitai Zero no Shinnyu Shain*, 2016. This study uses qualitative descriptive and is carried out using listening and listening techniques. note. This study found that in this 9-episode drama, it can be seen that the form of *sonkeigo* that appears is 17, *kenjougo* is 22, and *teineigo* is 44. From the results of the study, it can be concluded that Japanese people often use *teineigo* in the work environment.

Keywords : *Keigo*, the use of *keigo*, drama, *hope kitai zero no shinnyu shain*

# ドラマ「HOPE～期待ゼロの新入社員」における敬語使用の分析

アユディア・リズキ・アニサ

1606511

## 要旨

この研究では、ドラマ「HOPE～期待ゼロ新入社員」に登場する敬語のタイプについて説明した。インドネシア語とは対照的に、日本語には敬意を表す言葉を伝える独自のルールがあった。対談者の度数の高さによってもタイプが異なる。さまざまな敬意を表すことば、または敬語と呼ばれる。敬語は日本語学習者が学ぶ上で非常に重要であると考えられている。なぜなら、日本人の講師やクラス内外の人々と話すとき、初めて会う人、年上、またはより高い地位にある人は通常、お互いを尊重するために敬語を使用するからだ。日本語学習者として、日本人が今日使用している敬語の使い方を知っておく必要があった。そのため、当時の日本人の敬語の使い方を知るには、テレビドラマなどを通じて知る必要があった。この研究は、セリフ ドラマ「HOPE～期待ゼロの新入社員」に含まれるさまざまな敬語の使用を特定することを目的としている。本研究で使用したデータは、2016年に放送された連続ドラマ「HOPE～期待ゼロの新入社員」における、敬語の要素を含むドラマの登場人物（尊敬語、謙譲語、丁寧語）の発話だ。この研究では定性的な説明を使用し、リスニングとメモ取りのテクニックを使用して実施された。調査の結果、この9話構成のドラマでは、登場する尊敬語が17、謙譲語が22、丁寧語が44であることがわかった。調査結果から、日本人は作業環境でテイネイゴを使用することが多いと結論付けることができる。

キーワード：敬語、敬語の使用、ドラマ、HOPE 期待ゼロの新入社員

## DAFTAR ISI

<b>LEMBAR HAK CIPTA</b> .....	i
<b>LEMBAR PENGESAHAN</b> .....	ii
<b>ABSTRAK</b> .....	iii
<b>DAFTAR ISI</b> .....	vi
<b>BAB I PENDAHULUAN</b>	
1. Latar Belakang .....	1
2. Rumusan Masalah .....	4
3. Tujuan Penelitian.....	4
4. Manfaat Penelitian.....	4
5. Metode Penelitian.....	4
<b>BAB II PEMBAHASAN</b>	
1. Ragam Bahasa Hormat .....	5
2. Jenis-jenis <i>Keigo</i> .....	8
3. Peran <i>Keigo</i> dalam Bahasa Jepang .....	14
4. Drama <i>Hope~Kitai Zero no Shinnyu Shain</i> .....	15
5. Bentuk-bentuk <i>Keigo</i> dalam drama <i>Hope~Kitai Zero no Shinnyu Shain</i> 19	
6. Hasil Penelitian: Analisis Penggunaan <i>Keigo</i> dalam Drama <i>Hope~Kitai Zero no Shinnyu Shain</i> .....	23
<b>BAB III KESIMPULAN</b> .....	41
<b>DAFTAR PUSTAKA</b> .....	43

### C. DAFTAR PUSTAKA

- Hirabayashi Yoshisuke dan Hama Yumiko. (1988). *Gaikokujin no tame no Nihongo Reibun Mondai Shiri-zu 10 [Keigo] Renshuu Mondai Kaitou*. Tokyo: Aratake Shuppan.
- Setiawan, Arif. 2019. *Analisis Penggunaan Keigo Dalam Drama Nihonjin No Shiranai Nihongo Karya Yoshihiro Izumi*. Skripsi. Medan: Fakultas Ilmu Budaya, Universitas Sumatera Utara.
- Shibata, Takeshi, dkk. (2000). *Keigo Semina A-Z*. Tokyo: Kashihisha.
- Subroto, Edi. 2007. *Pengantar Metode Penelitian Linguistik Struktural*. Surakarta: LPP UNS dan UNS Press.
- Sudjianto dan Ahmad Dahidi. (2017). *Pengantar Linguistik Bahasa Jepang*. Jakarta: Kesaint Blanc
- Sutedi, D. 2011. *Dasar-dasar Linguistik Bahasa Jepang*. Bandung: Humaniora.
- Sutedi, D. 2011. *Penelitian Pendidikan Bahasa Jepang*. Bandung: Humaniora.
- <https://inasthea.blogspot.com/2016/10/review-hope-kitai-zero-no-shinnyu-shain.html>